

Numéro d'inscription	<b>Test-</b>			
Nom	<b>échantillon</b>			



Veuillez lire les instructions au dos de ce livret.

Ne décachetez pas ce livret avant d'être autorisé à le faire.

Remettez ce livret et la feuille de réponses séparément à la fin de l'examen selon les instructions.

Copyright © 2000 par Educational Testing Service. Tous droits réservés.



EDUCATIONAL TESTING SERVICE, ETS, TOEIC, TOEIC TEST OF ENGLISH FOR INTERNATIONAL COMMUNICATION, TFI, et TEST DE FRANÇAIS INTERNATIONAL sont des marques déposées d'Educational Testing Service.

Le logo ETS est une marque déposée d'Educational Testing Service. THE CHAUNCEY GROUP INTERNATIONAL et son logo sont des marques déposées de The Chauncey Group International Ltd.



## PREMIERE PARTIE COMPREHENSION DE L'ORAL

Dans cette partie du test, vous pourrez démontrer votre niveau de compréhension du français parlé. Le test de compréhension de l'oral comprend trois sections comportant chacune des instructions particulières.

### SECTION I

**Instructions :** Dans cette première section, vous entendrez des questions ou des phrases en français suivies de trois réponses. Vous n'entendrez la question ou la phrase et les réponses qu'une seule fois. Elles ne sont pas écrites dans votre livret. Ecoutez attentivement puis choisissez la réponse convenant le mieux à la question ou la phrase entendue et noircissez la case correspondante sur votre feuille de réponses. Vous avez cinq secondes pour noter votre réponse.

Voici un exemple :

Vous entendez :            << Qui est au téléphone ? >>

*Exemple de réponse*

Vous entendez aussi : (A) << C'est Jacques. >>  
                                  (B) << Numéro deux. >>  
                                  (C) << Enchanté. >>

(A)  (B)  (C)

La meilleure réponse à la question << Qui est au téléphone ? >> est le choix (A), << C'est Jacques. >> Vous devez donc noircir la case (A) sur votre feuille de réponses. N'inscrivez rien dans ce livret.

Nous commençons.

1. Noircissez votre choix sur votre feuille de réponses.
2. Noircissez votre choix sur votre feuille de réponses.

## SECTION II

**Instructions :** Dans cette section, vous entendrez de courts dialogues entre deux personnes. Le texte des dialogues n'est pas écrit dans votre livret. Vous n'entendrez les dialogues qu'une seule fois. Ecoutez donc très attentivement.

Dans votre livret, vous trouverez une question portant sur chaque dialogue. Chaque question est suivie de quatre réponses. Vous devez choisir la meilleure réponse à la question et noircir la case correspondante sur votre feuille de réponses. Vous aurez huit secondes pour répondre à chaque question.

Exemple :

Vous entendez :            (FA)    Es-tu allé au cinéma finalement ?  
                                  (HA)    Non, je me suis couché tôt.  
                                  (FA)    Tu as manqué un bon film.

La question et les quatre choix sont :

Question : Pourquoi l'homme n'est-il pas allé au cinéma?

- (A) Il avait un rendez-vous ailleurs.
- (B) Il n'aime pas le cinéma.
- (C) Il a déjà vu le film.
- (D) Il était fatigué.

*Exemple de réponse*

(A) (B) (C) ●

Comme on apprend dans ce dialogue que l'homme s'est couché tôt, il devait être fatigué. Donc, la bonne réponse est (D) et vous devez noircir la case (D) sur votre feuille de réponses. N'inscrivez rien dans ce livret.

Continuons.

41. Où cette conversation a-t-elle lieu ?

- (A) Dans un garage.
- (B) Dans une bijouterie.
- (C) Dans une quincaillerie.
- (D) Dans un magasin de jouets.

42. Comment voyageront Céline et Georges ?

- (A) Par avion.
- (B) En bateau.
- (C) En voiture.
- (D) Par train.

**TOURNEZ LA PAGE**

### SECTION III

**Instructions :** Dans cette section du test, vous entendrez plusieurs exposés courts portant sur divers sujets. Vous n'entendrez chaque exposé qu'une seule fois. Le texte des exposés n'est pas écrit dans votre livret. Vous devez donc écouter attentivement pour comprendre ce qui est dit et vous en souvenir.

Dans votre livret, vous trouverez deux ou trois questions portant sur chacun des exposés. Les questions sont suivies de quatre réponses. Vous devez choisir la meilleure réponse à la question et noircir la case correspondante sur votre feuille de réponses. Vous aurez huit secondes pour répondre à chacune des questions sur le texte.

Exemple :

Vous entendez :

Toute l'année, pour vos voyages, votre Carte Quatre Etoiles vous donne accès à un service d'organisation de voyages, qu'ils soient d'agrément ou professionnels. Vous pourrez également obtenir des billets d'avion, réserver dans des hôtels ou louer une voiture. Ce service Voyage Bleu est exclusivement réservé aux possesseurs de la Carte Quatre Etoiles.

Les questions et les quatre choix sont :

Que faut-il faire pour bénéficier des avantages mentionnés ?

- (A) Avoir une limite de crédit approuvée.
- (B) Souscrire une assurance voyage.
- (C) Posséder la Carte Quatre Étoiles.
- (D) Faire un nombre minimum de voyages.

*Exemple de réponse*

(A)  (B)  (C)  (D)

On apprend dans le texte que les avantages du service sont réservés << aux possesseurs de la Carte Quatre Etoiles >>. Donc, la réponse à la question est (C) << Posséder la Carte Quatre Etoiles >>. Vous devez noircir la case (C) sur votre feuille de réponses comme dans l'exemple. N'inscrivez rien dans ce livret.

Continuons.

71. Quand la conférence aura-t-elle lieu ?

- (A) Le mois prochain
- (B) La semaine prochaine
- (C) Le lendemain
- (D) Plus tard dans la soirée

72. Pourquoi a-t-on changé la date de la conférence ?

- (A) Parce que le conférencier est malade.
- (B) Parce que la salle n'est pas prête.
- (C) Parce que le conférencier a raté son avion.
- (D) Parce qu'il y avait de l'activité volcanique.

73. Qu'est-ce qu'on apprend dans ce commentaire ?

- (A) La femme habite au dixième étage d'un grand immeuble.
- (B) La femme a échangé sa maison contre un appartement.
- (C) La femme supporte mal les logements collectifs.
- (D) La femme doit faire rénover sa maison.

74. Quel était selon la femme l'un des inconvénients de son ancienne résidence ?

- (A) Il y avait une pelouse à tondre.
- (B) Il fallait prendre l'ascenseur.
- (C) La résidence était toujours bruyante.
- (D) La résidence n'était pas assez belle.

FIN DU TEST DE COMPRÉHENSION DE L'ORAL. PASSEZ A LA SECTION 4.



## DEUXIEME PARTIE COMPREHENSION DE L'ECRIT

Vous avez quatre-vingt-dix minutes pour compléter les sections 4, 5, et 6 qui constituent la deuxième partie du test.

Dans cette deuxième partie du test, vous pourrez démontrer votre niveau de compréhension du français écrit. Cette deuxième partie comprend trois sections comportant chacune des instructions particulières.

### SECTION IV

**Instructions :** Dans les questions 119 à 150, quatre mots ou groupes de mots sont soulignés. Vous devez identifier le mot ou le groupe de mots qui doit être corrigé parce qu'il comporte une erreur. Les quatre segments soulignés correspondent aux réponses (A), (B), (C) et (D) ; il n'y a qu'une erreur par question. Identifiez-la et noircissez la case correspondante sur votre feuille de réponses.

Exemple :

Les joueurs de football est de grands athlètes.  
A            B            C            D

*Exemple de réponse*

A  B  C  D

La phrase correcte est << Les joueurs de football sont de grands athlètes >>. La faute porte sur le verbe. Vous devez donc noircir la case (C) sur votre feuille de réponses. N'inscrivez rien dans ce livret.

Commencez maintenant.

119. Elle a appris le français en Genève pendant  
A            B            C  
cinq ans.  
D

120. Les scientifiques étaient vraiment contents  
A            B  
des résultats du nouveau optique que l'on a  
C  
fait ajouter au télescope.  
D

121. Nous regrettons qu'elle ait partie avant la  
A    B  
fin de la réunion du comité.  
C            D

122. Une des plus récentes études portant sur  
A  
les conséquences du manque de  
B  
sommeil sur le métabolisme vient d'être  
publiée par un groupe recherche du  
C  
département de médecine de l'université de  
D  
Trois-Rivières.

## SECTION V

**Instructions :** Les questions 151 à 182 sont des phrases incomplètes. Pour chacune des phrases, on vous suggère quatre choix (A), (B), (C) et (D) ; il n'y a qu'une bonne réponse parmi ces quatre choix. Choisissez le mot ou le groupe de mots qui complète le mieux la phrase et noircissez la case correspondante sur votre feuille de réponses. N'inscrivez rien dans ce livret.

Exemple :

Quand il fait froid, il faut mettre -----.

- (A) des allumettes
- (B) un manteau
- (C) une pelle
- (D) du feu

*Exemple de réponse*

(A) ● (C) (D)

La phrase correcte est << Quand il fait froid, il faut mettre un manteau >>. Vous devez donc noircir la case (B) sur votre feuille de réponses, comme dans l'exemple.

Commencez maintenant.

151. Avant d'envoyer tout colis, vous le ferez ----- pour en savoir le poids exact.

- (A) numéroter
- (B) compter
- (C) peser
- (D) ficeler

152. Quant à vos parents, un simple conseil : parlez- ----- de votre vie !

- (A) eux
- (B) leur
- (C) elles
- (D) y

153. En début de réunion, le directeur a distribué -----, qui résumait la discussion de la réunion précédente.

- (A) la minutie
- (B) le compte-rendu
- (C) la poursuite
- (D) le règlement

154. Il a bien préparé son examen et, en conséquence, il y ----- reçu.

- (A) est
- (B) a été
- (C) était
- (D) avait été

**TOURNEZ LA PAGE**

## SECTION VI

**Instructions** : Les questions 183 à 240 portent sur divers types de textes écrits (lettres, annonces, notes, etc.). Il n'y a qu'une réponse par question. Vous devez choisir la bonne réponse et noircir la case correspondante à votre choix : (A), (B), (C), ou (D), sur votre feuille de réponses. Attention : Répondez aux questions selon ce qui est écrit ou ce qui peut en être déduit.

Lisez cet exemple :

Le régime de retraite pour les personnes âgées s'applique à toutes les personnes âgées mais seulement 66% d'entre elles ont vraiment besoin d'un revenu supplémentaire. Il serait plus utile de ne pas verser de pension aux personnes qui n'en ont pas besoin et d'augmenter le montant destiné aux personnes âgées dans le besoin.

Selon l'auteur, le régime est-il le meilleur possible ?

*Exemple de réponse*

- (A) Sûrement pas.
- (B) Peut-être.
- (C) Probablement.
- (D) Sans doute.

(A)  (B)  (C)  (D)

Le texte suggère une amélioration. On peut déduire que l'auteur pense que le régime n'est pas le meilleur possible. La meilleure réponse est donc (A). Vous devez donc noircir la case (A) sur votre feuille de réponses. N'inscrivez rien dans ce livret.

Commencez maintenant.

Les questions 183 et 184 portent sur cette petite annonce.

A proximité de toutes commodités, à louer atelier d'artiste 70 m<sup>2</sup> env. au 2<sup>e</sup> et dern. ét. dans villa gd confort comprenant parquet, moulures et cheminées. Double exposition sans vis-à-vis. 8 400F. 01.55.55.17.08

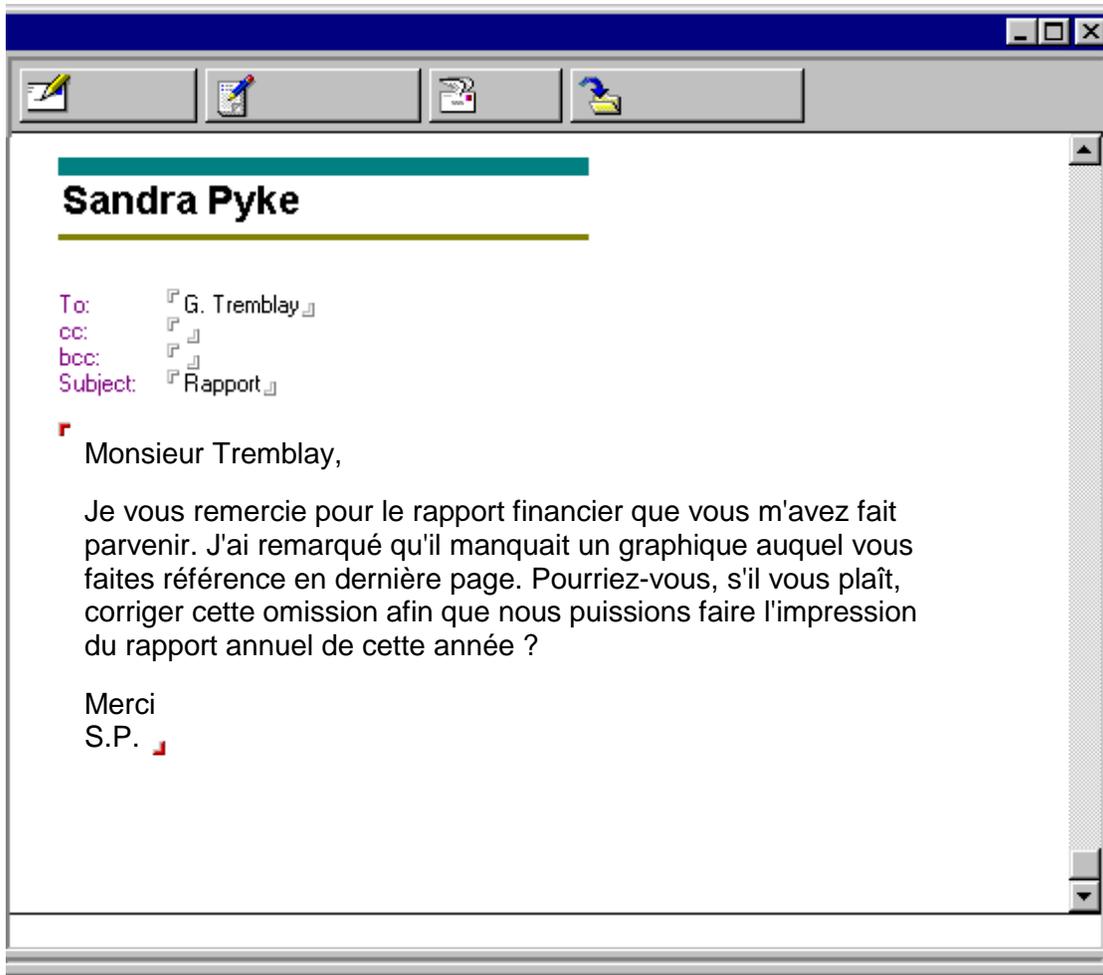
183. Où se situe l'atelier à louer ?

- (A) Au centre de la ville
- (B) Isolé en banlieue
- (C) A la campagne
- (D) Dans les montagnes

184. Comment l'atelier est-il décrit ?

- (A) Il est au rez-de-chaussée.
- (B) Il est dans un immeuble.
- (C) Il ne comprend pas de luxe.
- (D) Il a une vue dégagée.

Les questions 185 et 186 portent sur ce courrier électronique.



185. Que devra faire monsieur Tremblay pour répondre à la demande de Sandra Pyke ?
- (A) Corriger les fautes d'orthographe.
  - (B) Vérifier une référence à la fin du rapport.
  - (C) Ajouter un graphique manquant.
  - (D) Faire envoyer le rapport.

186. Qu'est-ce que madame Pyke a l'intention de faire avec le rapport financier de monsieur Tremblay ?
- (A) L'intégrer au rapport de l'année en cours.
  - (B) S'en servir pour faire des corrections.
  - (C) Le faire imprimer seul.
  - (D) Le faire parvenir au receveur général.

Maintenant arrêtez-vous. Vous êtes arrivé à la fin de la deuxième partie du TOEIC Test de français international. S'il vous reste du temps, vous pouvez retourner en arrière et vérifier vos réponses pour les sections IV, V, et VI.

CETTE PAGE NE CONTIENT PAS DE MATÉRIEL DE TEST

CETTE PAGE NE CONTIENT PAS DE MATÉRIEL DE TEST

**TOEIC® Test de français international  
Sample Test Key**

1. - c

2. - c

41. - b

42. - b

71. - b

72. - a

73. - b

74. - a

119. - b

120. - c

121. - b

122. - c

151. - c

152. - b

153. - b

154. - b

183. - a

184. - d

185. - d

186. - a

## Text de la première partie : compréhension de l'oral

(Narrateur) Numéro 1.

(Homme B) A quelle heure la prochaine réunion aura-t-elle lieu ?

(Narrateur) (A) (FB) Elle viendra jeudi.

(Narrateur) (B) (FB) Dans la grande salle.

(Narrateur) (C) (FB) Juste après la pause.

(Narrateur) Numéro 2.

(Femme A) Quel a été votre revenu annuel cette année ?

(Narrateur) (A) (Femme B) Il est revenu la veille.

(Narrateur) (B) (Femme B) C'est un cabinet d'architectes.

(Narrateur) (C) (Femme B) Presque 50 000 francs.

(Narrateur) Numéro 41.

(Homme A) Bonjour, madame. Est-ce que je peux vous aider ?

(Femme B) J'ai cassé ma montre. Pourriez-vous la réparer ?

(Homme A) Heureusement, ça ne semble pas trop grave. (8 secondes)

(Narrateur) Numéro 42.

(Homme A) Je suis en train de faire des projets d'été. Et toi, Céline ?

(Femme A) Oui, Georges et moi allons faire le tour du Midi en péniche ! On dit que c'est la seule façon d'apprécier le paysage pittoresque, avec ses écluses et tous les petits canaux.

(Homme A) Super ! Et c'est sans doute moins stressant que de conduire sur les autoroutes.

(Narrateur) Les questions 71 et 72 portent sur cet annonce.

(Homme A) Le Professeur Van Rost, qui devait faire une conférence sur l'activité volcanique dans les îles du Pacifique, est malheureusement souffrant. Sa conférence est reportée à mardi prochain, le 20 juin, à 21 h 00. Il vous prie de bien vouloir l'excuser.

Les questions 73 et 74 portent sur ce commentaire.

(Femme B) Pour moi, plus question de posséder une maison. Je me suis achetée un appartement dans un immeuble de dix étages et la vie ne pourrait être plus belle. J'en ai fini avec l'entretien de la pelouse, les réparations jamais terminées, les vendeurs que je n'ai pas invités et les problèmes de sécurité. Maintenant, je vis dans un environnement bien insonorisé, bien maintenu, en sûreté. La paix, quoi !



## Instructions générales

Ce test a pour but de vérifier vos compétences en français. Il dure environ trois heures et est divisé en six sections. Chaque section débute par des instructions spécifiques. Assurez-vous de bien les comprendre avant de commencer à répondre. Le surveillant peut vous aider si vous avez des difficultés.

Certaines questions vous paraîtront plus difficiles que d'autres mais essayez de répondre de votre mieux à toutes les questions. Le nombre de questions auxquelles vous répondez correctement déterminera votre score.

N'écrivez jamais dans ce livret. **Toutes vos réponses doivent être notées sur votre feuille de réponses.** Lorsque vous répondez, assurez-vous de bien noircir l'espace de la lettre de votre choix comme dans l'exemple ci-dessous afin qu'il n'y ait pas de doute quant à votre réponse.

Ceci ----- un test de français.	<i>Exemple de réponse</i>
(A) a	<input type="radio"/> A <input type="radio"/> B <input checked="" type="radio"/> C <input type="radio"/> D
(B) doit	
(C) est	
(D) veut	
La phrase correcte est << Ceci <b>est</b> un test de français >>. Vous devez donc noircir la case (C) comme dans l'exemple.	

Il n'y a qu'**une** bonne réponse par question. Ne noircissez donc qu'une lettre à chaque fois. Si vous changez d'avis après avoir répondu, effacez complètement votre première réponse et noircissez la nouvelle. Remplissez soigneusement la feuille de réponses afin que le lecteur optique puisse enregistrer correctement votre score.